

БИБЛИОГРАФИЈА (1956-2019)
НА АКАД. МАТЕЈА МАТЕВСКИ

(поетски збирки; есеистика; литературна критика; преводи и препевы; приредени дела)

1. *Дождови : песни*. - Скопје : Култура, 1956. - 59 стр.; Исто и: 2 изд. - Скопје : Култура, 1967. - 64 стр.; И: 3 изд. - Скопје : Наша книга, 1988. - 277 стр. - (Библиотека Бисери)
2. *Развој на словенечкото национално прашање* / Едвард Кардељ, ; [прев. Матеја Матевски]. - Скопје : Култура, 1959. - 517 стр.; Исто и: 2 изд. - Скопје : Комунист, 1989. - 458, [1] стр.
3. *Алманах на младите 1959* / избор Благоја Иванов, Матеја Матевски, Димитар Солев. - Скопје : ЦК на Народната младина на Македонија, 1959. - 57 стр.
4. *Очилата на тетка Бајаваја* / Ела Пероци ; [прев. Матеја Матевски]. - Скопје : „Кочо Рацин“, 1961. - 102 стр.
5. *Приказна за шивачката и ножиците* / Драштин Кете ; [прев. Матеја Матевски]. - Скопје : „Кочо Рацин“, 1961. - 20 стр.
6. *Кише* / Матеја Матевски ; прев. Влада Урошевић. - Београд : Просвета, 1962. - 95 стр.
7. *Момина солза* / Прежихов Воранц ; [прев. Матеја Матевски]. - Скопје : Култура, 1962. - 122 стр.; изд. - Скопје : Култура, 1965. - 104 стр.
8. *Децата на Герника* / Херман Кестен ; [прев. Матеја Матевски]. - Скопје : „Кочо Рацин“, 1962. - 179 стр.; Исто и: 2 изд. - [Скопје] : Мисла : Македонска книга, 1988. - 190 стр. - (Светска книжевност)
9. *Рамноденица*. - Скопје : Култура, 1963. - 62 стр.
10. *Празнична романса*. - Скопје : Мисла, 1966. - 78 стр.
11. *Vse bezi z oblaki in s pticami* / Ivan Minatti ; преп. Божидар Тимотијевић ; прев. Матеја Матевски. - Љубљана : Државна založba Slovenije : Скопје : Македонска книга, 1966. - 101 стр.
12. *Залез*. - Скопје : Мисла, 1969. - 84 стр.; Исто и: 2 изд. - Скопје : Мисла, 1969. - 83 стр.
13. *Nebbie e tramonti* / Mateja Matevski ; trad. Giacomo Scotti. - Siena : Casa ed. Maia, 1969. - 56 str.
14. *Ljudi : (u čast pedesetogodišnjice Saveza komunista Jugoslavije) : izbor iz poezije o Revoluciji i za Revoluciju* / prired. Jure Kaštelan, Slavko Leovac, Mateja Matevski ... i dr. - Beograd : Komunist, 1969. - 443 стр.
15. *Во мрачното стебло* / Андре Френо ; [избор, преп. Матеја Матевски]. - Скопје : Мисла, 1970. - 68 стр.
16. *Рамноденица*. - Скопје : Македонска книга, 1971. - 68 стр.
17. *Поезија* / Пабло Неруда ; избор Матеја Матевски [преп.] ; преп. Луан Старова, Влада Урошевић. - Скопје : Нова Македонија, 1972. - 233 стр.; Делови и како: Лектирно изд. - избор Бранко Цветковски. - Скопје : Култура : Македонска книга : Мисла : Наша книга, 1989. - 105 стр. - (Странски и југословенски автори)
18. *Словенечка поезија* : антологија / избор Борис Патерну, Александар Спасов; преп. Србо Ивановски, Матеја Матевски ... и др. - Скопје : Мисла, 1972. - 276 стр.
19. *Поезија* / Федерико Гарсија Лорка ; избор, преп. Матеја Матевски. - Скопје : Македонска книга, 1974. - 155 стр.
20. *Песме = Песни* / Матеја Матевски ; избор, преп. Влада Урошевић. - Београд : Народна књига, 1974, 281 стр.
21. *Balada për kohën* / Mateja Matevski ; zgjedhi, përkth. Adem Gajtani. - Shkup : Nova Makedonia, 1975. - 60 str.
22. *Поезија* / Mateja Matevski ; prev. Ivan Minatti. - Koper : Založba Lipa, 1975
23. *Перуника*. - Скопје : Мисла, 1976. - 71 стр.

24. *Круг*. - Скопје : Култура, 1976. - 76 стр.
25. *Перуника* / Матеја Матевски ; преп. Влада Урошевић. - Београд : Просвета, 1977.
26. *Поезија* / Рафаел Алберти ; избор, преп. Матеја Матевски. - Скопје : Мисла, 1978. - 463 стр.
27. *Guzellik usgeni* / Mateja Matevski; türk. Neeati Zekerija. - Istanbul : Cem jajinlervi, 1978.
28. *Rrethi* / Mateja Matevski ; përkt. Adem Gajtani. - Prishtinë : Rilindja, 1979.
29. *Jezere* / Mateja Matevski ; trad. Carolina Ilica. - Timisoara : Editura Facla, 1979.
30. *Луна*. - Скопје : Македонска книга, 1980. - 65 стр.
31. *Чадорчиња* / Ела Пероци ; [прев. Матеја Матевски, Александар Поповски]. - Скопје : Детска радост, 1980. - 122 стр. - (Братимења : југословенска литература за деца ; 6)
32. *Поезија* / Франце Прешерн ; избор Александар Спасов ; преп. Славко Јаневски, Блаже Конески, Матеја Матевски, Влада Урошевић. - [Заедничко јубилејно изд. = Skupna jubilejna izd.]. - Скопје : Македонска книга ; Ljubljana : Sankarjeva založba, 1980. - 161 стр.
33. *To sthenos tēs pygolampidas*. - Athēna : Diphos, 1981. - 79 стр.
34. *Неверна жена* / Федерико Гарсија Лорка ; избор, преп. Матеја Матевски. - Скопје : Македонска книга : Култура : Мисла : Наша книга, 1982.; Исто и: 2 изд. - Скопје : Мисла : Култура : Македонска книга, 1988. - 167 стр.; И: 3 изд. - Скопје : АЕА : Матица македонска, 2000. - 156 стр.
35. *Лебедовата песна* / Адем Гајтани ; [прев. Матеја Матевски]. - Скопје : Култура, 1982. - 90 стр.
36. *Светлината на сенката* / Тоне Павчек ; избор Александар Спасов ; преп. Матеја Матевски. - Скопје : Македонска книга, 1982. - 98 стр.
37. *Минута пред заспивање* / Мирослав Валек ; [прев. Стојан Лекоски ; преп. Матеја Матевски]. - Струга : Ирис, 1983. - 100 стр.; Исто и: 2 изд. - Охрид : Институт за традиционални вредности - Здружение за култура и соживот со природата (ИТВ - ЗКСП) ; Струга : Ирис, 2015. - 100 стр.
38. *Сонети на несреќата* / Франце Прешерн ; [преп. Матеја Матевски]. - [Минијатурно изд.]. - Скопје : Македонска книга ; Љубљана : Цанкарјева заложба, 1983. - [36] стр.
39. *Современа поезија на Венецуела = Poetas actuales de Venezuela* / [избор Луис Белтран Гереро ; преп. Матеја Матевски, Александар Митевски, Илија Чашуле]. - Струга : Струшки вечери на поезијата ; Скопје : Македонска ревија, 1983. - 155 стр. - (Библиотека Меридијан)
40. *Земјата на чадот = Pais del humo* / Луис Пастори ; [избор, преп. Матеја Матевски]. - Скопје : Македонска ревија, 1983. - 59 стр. - (Библиотека Меридијан)
41. *Pesmi* / Gradnik, Alojz ; izbor, prep. Mateja Matevski. - Skopje : Makedonska kniga ; Ljubljana : Sankarjeva založba, 1983. - 190 str.
42. *Крас* / Цирил Злобец ; избор, преп. Матеја Матевски. - Скопје : Мисла, 1984. - 113 стр. - (Меѓународна поетска едиција. Мостови)
43. *Le Trésor artistique de la Macédoine* / [comité de réd. Tsvétan Grozdanov ... Matéya Matevski ... et al. ; trad. Ljoubitsa Kalailievska, Ljoubicha Stoianovich]. - Skopje : Makedonska kniga, 1984. - 321 стр.
44. *Уметничкото богатство на Македонија* / [ред. одбор Цветан Грозданов ... Матеја Матевски ... и др.]. - Скопје : Македонска книга, 1984. - 321 стр.
45. *Глас*. - Скопје : Мисла, 1984. - 227 стр. - (Антологиска библиотека. Поезија)
46. *Odkrivanje puščave* / Mateja Matevski ; izbor, sprem. beseda Aleksandar Spasov ; prev. Ivan Minatti. - V Ljubljani : Sankarjeva založba, 1985. - 143 стр.
47. *Oslovovanie predka* / Mateja Matevski ; [vybral, prel., doslov František Lípka]. - [Vyd. 1.]. - Bratislava : Slovenský spisovateľ, 1985. - (Malá edícia svetových autorov ; zv. 23)
48. [Осумнаесет песни]. - Den forstenede Orfeus : Tre makedonske digtere / på dansk ved Jane Kabel, Inger Christensen. - [S. I.] : Brøndum, 1985. - sid. 73-103.

49. *Поезија = Poésie*. - Струга = Struga : Совет на Струшки вечери на поезијата, 1985. - 115 стр.
50. *Раѓање на трагедијата*. - Скопје : Македонска книга, 1985. - 96 стр. - (Наша современа поезија)
51. *Во сончевите води = En las aguas del sol* / Хусто Хорхе Падрон ; [избор, преп. Матеја Матевски]. - Скопје : Македонска ревија, 1985. - 98 стр. - (Библиотека Меридијан)
52. *Драми* / Хенрик Ибзен ; [избор Матеја Матевски ; прев. Матеја Матевски, Загорка Матевска]. - Скопје : Култура, 1985. - 395 стр. - (Странски и југословенски автори)
53. *Esők : versek* / Mateja Matevszki ; [fordít. Ács Károly...et al.]. - Újvidék : Forum ; Budapest : Európa, 1986.
54. *Naissance de la tragedie* / Mateya Matevski ; [choix, trad. Mira Cepincic, André Doms]. - Paris : Saint-Germain-des-Pres, 1986. - (Poesie sans frontiere. Macédoine, Yougoslavie)
55. *Поѐми. Т. 2* / Александар Сергеевич Пушкин ; [избор, ред. Ефтим Клетников ; преп. Матеја Матевски ... и др.]. - Скопје : Наша книга, 1986. - 255 стр. - (Одбрани дела во пет тома / Александар С. Пушкин ; т. 2), (Библиотека Светска класика)
56. *Битовото и историското во македонската уметничка проза : материјали од научниот собир одржан во Скопје на 10 и 11 мај 1983 година* / [уред. одбор Васил Иљоски (претсед.), Матеја Матевски, Славко Јаневски]. - Скопје : МАНУ, 1986. - 114 стр.
57. *Prix Blaise Cendrars 86 : Mateja Matevski*. - Yverdonles-Blains : Rencontres poétiques internationales en Suisse Romande, 1986.
58. *Болката на недоживеаното* / Иван Минати ; преп. Матеја Матевски. - Скопје : Македонска книга ; Љубљана : Цанкарјева založba, 1986. - 222 стр.
59. *Поезија* / Франце Прешерн ; [избор Томе Арсовски ; преп. Томе Арсовски ... Матеја Матевски ... и др.]. - [Скопје] : Мисла : Македонска книга : Култура : Наша книга, 1986. - 206, [3] стр. - (Странски и југословенски автори. Лектира); Исто и: 2 изд. - Скопје : Мисла : Култура : Македонска книга, 1988. - 206 стр. - (Странски и југословенски автори)
60. *Поезија*. - [јубилејно изд.]. - Скопје : Мисла, 1987. - 535 стр. - [(Собрани дела во 3 тома / Матеја Матевски)]
61. *Од традицијата кон иднината : (огледи, критики и прикази за литературата)*. - [Јубилејно изд.]. - Скопје : Мисла, 1987- 403 стр. - [(Собрани дела во 3 тома / Матеја Матевски)]
62. *Драма и театар : (огледи, критики и прикази)*. - [Јубилејно изд.]. - Скопје : Мисла, 1987. - 428 стр. - [(Собрани дела во 3 тома / Матеја Матевски)]
63. *Круговите на пеколот* / Хусто Хорхе Падрон ; преп. Матеја Матевски. - Скопје : Наша книга, 1987. - 84 стр.
64. *Подготовки за патување : избор од поезијата*. - Скопје : Македонска книга, 1987. - 315 стр. - (Библиотека 40 години Македонска книга)
65. *Časný rozhovor s podzimem / výber, překl., dosl. Zlata Kaufnerova*. - Praha : Odeon, 1987. - 87 str.
66. *Изгорена трева : (избор од поезијата)* / Дане Зајц ; избор, преп. Матеја Матевски. - Скопје : Македонска книга ; Љубљана : Цанкарјева založba = Скопје : Makedonska knjiga ; Ljubljana : Cankarjeva založba, 1988. - 233 стр.
67. *20 години Македонска академија на науките и уметностите : 1967-1987* / [уред. одбор Крум Томовски (одг. уредник), Матеја Матевски, Милош Милошевски]. - Скопје : МАНУ, 1988. - 86 стр.
68. *Footprints of the wind : selected poems by Mateja Matevski* / transl. from Maced. Ewald Osers. - [1st publ.]. - London ; Boston : Forest Books, 1988. - XVI, 70 стр.
69. *Lysmaskens tid : dikter* / Mateja Matevski ; urval, översätt. Jon Milos. - Stochholm ; Stehag : Symposion Bokförlag, 1989. - 62 стр.
70. *Климент Охридски и улогата на Охридската книжевна школа во развитокот на словенската просвета : материјали од научен собир одржан во Охрид, [25-27 септември 1986]* / [уред.

одбор Матеја Матевски, претсед., Блаже Конески, Димче Коцо]. - Скопје : МАНУ, 1989. - 393, [24] стр.

71. *Јован Метафора* / Думитру М. Јон [и прев.] ; приред. Петар Т. Бошковски [и преп.] ; прев. Димо Наун Димчев ... Матеја Матевски ... и др. - Скопје : Наша книга, 1989. - 130 стр. - (Свет и време)

72. *Современа белгиска поезија* / избор Слободан Мицковиќ ; преп. Атанас Вангелов ... Матеја Матевски ... и др. - Струга : Струшки вечери на поезијата ; Скопје : Култура, 1989. - 97 стр.

73. *Zrównanie dnia z nocą* / Mateja Matevski ; wybór Marek Wawrzkiwicz, Michał Sprusiński ; przełoż. Zbigniew Bienkowski ...et al. - Kraków : Wydawnictwo literackie, 1989. - (Humanum est)

74. *Оддалечување*. - Скопје : Македонска книга, 1990. - 71 стр.

75. *Poesía* / Justo Jorge Padrón ; sel., trad. Mateja Matevski = Поезија / Хусто Хорхе Падрон ; избор, преп. Матеја Матевски. - Скопје : Македонска книга = Скопје : Македонска книга, 1990. - 358 стр.

76. *Термитник* / Иван Минати ; избор, предг. Александар Спасов ; преп. Матеја Матевски. - Скопје : Мисла, 1990. - 85,[2] стр. - (Портрети. Струга 1990)

77. *Слободата и стремежот за слобода во современата македонска литература : научен собир Скопје, 3 и 4 декември 1987 г.* / [уред. одбор Матеја Матевски (претсед.), Александар Спасов, Георги Старделов]. - Скопје : МАНУ, 1990. - 99, [2] стр.

78. *Rains* / Mateja Matevski. - Melbourne ; Skopje ; Detroit : АЕА, 1991. - 55 str.

79. *Враќање на проколнатата сенка* / Рафаел Алеберти [Алберти] ; [избор, преп. Матеја Матевски. - Битола : "Мисирков", 1991. - 108 стр. - (Библиотека Лира)

80. *Катадневниот оган* / Октавио Пас ; [избор, преп. Матеја Матевски]. - Скопје : Култура, 1992. - 226 стр. - (Библиотека Меридијани)

81. *Luciérnaga* / Mateja Matevski ; trad. Justo Jorge Padrón, Kleopatra Filipova. - Luxembourg : Euroeditor, 1992. - 57 p.; Also as: 2 ed. - Buenos Aires : Ediciones del Zorrito, 2011. - 30 p. - (El cielo lejos)

82. *Маски* / Матеја Матевски ; избор Катица Ќулафкова. - Скопје : Македонска книга, 1992. - 192. - (Македонска книжевност)

83. *Поезија* / Хуан Рамон Хименес ; избор, преп. Матеја Матевски. - Скопје : Македонска книга, 1992. - 183 стр. - (Библиотека Ерато)

84. *Torre negra* / Mateja Matevski ; trad. Kleopatra Filipova. - Madrid : Fundación Fernando Rielo, 1992. - 94 p.

85. *Црна кула*. - Скопје : Македонска книга, 1992. - 69 стр. - (Везилка : македонска современа поезија)

86. *Современа луксембуришка поезија* / преп. Паскал Гилевски, Ранка Грчева, Матеја Матевски ... и др. - Скопје : Македонска ревија ; Струга : Струшки вечери на поезијата, 1992. - 107, [4] стр.

87. *Непостоечки остров* / Мимо Морина ; избор, преп. Матеја Матевски. - Скопје : Македонска книга, 1993. - 72 стр. - (Меридијани)

88. *Македонија и односите со Грција* / [прилози од Евгени Димитров ... Матеја Матевски ... и др.]. - Скопје : МАНУ, Совет за проучување на Југоисточна Европа, 1993. - 136 стр.

89. *Macedonia and its relations with Greece* / [contributions by Evgeni Dimitrov, Dančo Zografski, Petar Hr. Ilievski ... Mateja Matevski ... et al.]. - Skopje : MASA, Council for research into South-Eastern Europe, 1993. - 136 стр.

90. *Поетот во Њујорк* / Федерико Гарсија Лорка ; преп. Матеја Матевски. - Скопје : Македонска книга, 1993. - 125 стр. - (Библиотека Ерато)

91. *Поезија* / Мирослав Валек ; преп. Матеја Матевски. - Скопје : Наша книга, 1993.

92. *Черната кула* / Матеја Матевски ; от ориг. Петър Караангов. - София : Орфей, 1994. - 99 стр.

93. *Balladen om tida* / Mateja Matevski ; utval, gjend. ved Jostein Sæbøe. - Oslo : Solum, 1994. - 69 s.

94. *Умира сал раката што ти пишува* / Хусто Хорхе Падрон ; преп. Матеја Матевски, Клеопатра Филипова. - Скопје : Македонска книга, 1994. - 88 стр. - (Меридијани)

95. *Песни на одбивањето* / Аниз Колц ; преп. Матеја Матевски. - Скопје : Детска радост, 1994. - 123 стр. - (Библиотека Светови), (Антологија на современата светска поезија)
96. *Животот и делото на Григор Прличев : реферати од научен собир одржан во Скопје на 21 и 22 април 1993 година* / [уред. одбор Александар Спасов (претсед.), Матеја Матевски, Георги Старделов]. - Скопје : МАНУ, 1994. - 240 стр.
97. *Летот на црвената птица*. - Скопје : "Гоце Делчев", 1995. - 108 стр. - (Авторски избор)
98. *Средување на сметките* / Хуан Октавио Пренс ; избор, превод Матеја Матевски. - Скопје : Детска радост, 1995. - 104 стр. - (Библиотека Светови), (Антологија на современата светска поезија)
99. *Содржински и методолошки прашања во истражувањето на историјата на културата на Македонија* / ред. одбор Георги Старделов, Матеја Матевски ... и др. - Скопје : МАНУ, 1995. - 334 стр.
100. *Современа данска поезија* / [прев., преп. Зоја Џунова, Евтим Манев ... Матеја Матевски ... и др.]. - Скопје : Македонска ревија ; Струга : Струшки вечери на поезијата, 1995. - 171 стр. - (Библиотека Меридијан)
101. *Цивилизации на почвата на Македонија : прилози за истражувањето на историјата на културата на почвата на Македонија* / [уред. одбор Георги Старделов, претсед., Матеја Матевски, Цветан Грозданов]. - Скопје : МАНУ 1995. - 244 стр.
102. *Религиите и религиските аспекти на материјалната и духовната култура на почвата на Република Македонија : прилози за истражувањето на историјата на културата на почвата на Македонија* / [уред. одбор Георги Старделов (претсед.), Петар Хр. Илиевски, Матеја Матевски ... и др.]. - Скопје : МАНУ, 1996. - 325 стр.
103. *Јазиците на почвата на Македонија : прилози за истражувањето на историјата на културата на почвата на Македонија* / [уред. одбор Георги Старделов, претсед., Матеја Матевски ... и др.]. - Скопје : МАНУ, 1996. - 253 стр.
104. *Истарските судишта* / Лоредана Бољун ; преп. Матеја Матевски. - Скопје : "Григор Прличев", 1996. - 69 стр.
105. *Завевање : [поезија]*. - Скопје : Зумпрес, 1996. - 103 стр. - (Библиотека Poetica Viva); Исто и: [Електронски извор]. - [изд. 1996]. - Скопје : Македоника - Фондација за негување на македонското културно наследство, 2016. - URL: <http://www.makedonika.mk/ShareBook.aspx?id=10768>
106. *Сјајот на омразата* / Хусто Хорхе Падрон ; [прев. Матеја Матевски, Клеопатра Филипова]. - Скопје : Спектар прес, 1996. - 100 стр. - (Библиотека Хоризонт)
107. *Убавицата и ветрот = Preciosa y el aire* / Федерико Гарсија Лорка ; преп. Матеја Матевски. - [1. изд.]. - Скопје : Феникс, 1996. - 66 стр. - (Библиотека Веда)
108. *Зборник на научни трудови Харалампие Поленакоски : живот и дело* / [ред. одбор Матеја Матевски (претсед.) ... и др.]. - Скопје : МАНУ ; Гостивар : Спомен дом на културата АСНОМ, 1996. - 192 стр.
109. *Луна = Lirà* / Матеја Матевски ; преп. Димо Н. Димчев = Mateja Matevski ; fapà Dina Cuvata. - Скопје : Матица македонска, 1996. - 95 стр. - (Хераклеја)
110. *Поезија. 1, Книга песни* / Федерико Гарсија Лорка ; преп. Матеја Матевски. - Скопје : Детска радост, 1996. - 211 стр. - [(Избрани дела / Федерико Г. Лорка ; 1)]
111. *Поезија. 2, Песната на Канте Хондо. Први песни. Песни. Цигански романсеро* / Федерико Гарсија Лорка ; преп. Матеја Матевски. - Скопје : Детска радост, 1996. - 249 стр. - [(Избрани дела / Федерико Г. Лорка ; 2)]
112. *Поезија. 3, Поетот во Њујорк. Тажачка за Игнасио Санчес Мехијас. Шест галициски песни. Тамаритски диван. Одделни песни. Сонети на мрачната љубов* / Федерико Гарсија Лорка ; преп. Матеја Матевски. - Скопје : Детска радост, 1996. - 271 стр. - [(Избрани дела / Федерико Г. Лорка ; 3)]
113. *Драми. [4], Крвави свадби. Јерма. Домот на Бернарда Алба* / Федерико Гарсија Лорка ; избор, предг. и преп. од шпански Матеја Матевски. - Скопје : Детска радост, 1996. - 243 стр. - [(Избрани дела / Федерико Г. Лорка ; 4)]

114. *The Black Tower* / Mateja Matevski ; [transl. Zoran Ančevski, Ewald Ozers]. - Skopje : Detska radost, 1996. - 182 стр. - (Worlds : Macedonian contemporary poetry)
115. *Минута пред заспивање* / Мирослав Валек ; [прев. Стојан Лекоски ; преп. Матеја Матевски]. - Скопје : "Григор Прличев", 1996. - 120 стр.
116. *Песни = Poems* / Маќото Оока ; избор Паскал Гилевски ; преп. Ладислав Лешниковски, Богомил Ѓузел, Влада Урошевиќ, Матеја Матевски. = Makoto Ooka ; select. Paskal Gilevski ; transl. Mateja Matevski ... et al. - Струга : Струшки вечери на поезијата = Struga Poetry Evenings, 1996. - 221 стр.
117. *Посетата на морето* / Хусто Хорхе Падрон ; преп. Матеја Матевски, Клеопатра Филипова. - Скопје : Детска радост, 1996. - 157 стр. - (Библиотека Светови : антологија на современата светска поезија)
118. *Современа поезија на Албанија* / избор Али Алиу ; [прев. Гане Тодоровски, Матеја Матевски ... и др.]. - Струга : Струшки вечери на поезијата, 1996. - 168 стр.
119. *Istanbul'a gittiğimiz zaman : şiirler* / Mateya Matevski ; makedon. çevir. Suat Engüllü. - Istanbul : Era, 1997. - 112 s.
120. *Тестамент* / Хусеин Тахмишчиќ ; преп. Матеја Матевски. - Скопје ; Мелбурн : Матица македонска, [1997]. - 65 стр. - (Хераклеја)
121. *Poésie = Поезија* / Adonis ; choix Paskal Gilevski ; trad. Mateya Matevski ... et al. = Адонис ; избор Паскал Гилевски ; преп. Матеја Матевски ... и др. - Skopje : Detska radost = Скопје : Детска радост, 1997. - 287 стр.
122. *Светлината на зборот : есеи и критики*. - Скопје ; Мелбурн : Матица македонска, 1998. - 447 стр.
123. *Шпанската поезија на XX век* / избор, преп. Матеја Матевски. - [Струга] : Струшки вечери на поезијата = Struga Poetry evenings ; Скопје : Матица македонска, 1998. - XXXII, 361 стр.
124. *Современи бугарски поети* / избор, белеш. Невена Стефанова ; прев. Ефтим Клетников, Матеја Матевски ... и др. - Скопје : Култура : Македонски П.Е.Н. центар, 1998. - 326 стр.
125. *Мртвица*. - Скопје : Зумпрес, 1999. - 132 стр. - (Библиотека Исон)
126. *Галициска поезија = Poesía galega* / избор, преп. Матеја Матевски = selett., trad. Mateja Matevski. - Скопје : Матица македонска, 1999. - 229 стр.
127. [25 песни] / selez., trad. Gaetano Longo. - Udine : ZETA, Revista internazionale di poesia e ricerche. V. 55, 1999.
128. *Поезија = Poesie* / Ив Бонфоа ; избор Паскал Гилевски (и преп.), Ив Бонфоа ; [преп. Матеја Матевски ... и др.] = Yves Bonnefoy ; choix Paskal Gilevski (et trad.), Yves Bonnefoy ; [trad. Mateja Matevski ... et al.]. - Струга : Струшки вечери на поезијата = Seirées poétiques de Struga, 1999. - 320 стр.
129. *Одбрани творби : во два тома. Т. 2, Поemi* / Александар С. Пушкин ; [избор, ред., белеш. Ефтим Клетников ; преп. Матеја Матевски ... и др.]. - Скопје : Наша книга, 1999. - 253 стр.
130. *Внатрешен предел : поезија*. - Скопје : АЕА, Мисла, 2000. - 113 стр.
131. *Каталонска поезија = Poesia catalana* / избор, преп. Матеја Матевски = selett., trad. Mateja Matevski. - Скопје : Матица македонска, 2000. - 217 стр.
132. *Fluturimi i shpendit të kuq : poezi* / Mateja Matevski ; përkth. Ali Aliu, Fatos Arapi, Ilinden Spasse ; red. Korab Hoxha. - Tiranë : Mësonjëtorja e parë, 2000. - 106 f.
133. *Babele e altri sogni : antologia poetica* / Mateja Matevski ; a cura di Gaetano Longo [e selez., trad.], Mary Barbara Toluso. - Trieste : FPE, 2001. - 44 стр. - (Collana Castalia ; 12)
134. *Nirvana* / Mateja Matevski ; selett., îngrij., edit. și trad. Carolina Pica. - București : Academia Internațională Orient-Occident, 2001. - 131 pg.
135. *Свездениот миг : избор од добитниците на Златен венец на СВП* / состав. Матеја Матевски. - Струга : Струшки вечери на поезијата, 2001. - 379 стр.

136. *Оттука не си оди никој* / Леополдо де Луис ; избор, преп. Матеја Матевски. - Струга : Струшки вечери на поезијата, 2001. - 131 стр. - (Плејади)
137. *Сто песни : авторски избор* / Жак Гошрон ; преп. Матеја Матевски, Влада Урошевиќ. - Скопје : Матица македонска, 2001. - 139 стр.
138. *Стоте години на „Македонска крвава свадба“ : свечен собир по повод 100-годишнината од праизведбата и првото издание на „Македонска крвава свадба“ од Војдан Чернодрински, одржан на 20.XI 2000 година.* - Скопје : МАНУ, 2002. - 14 стр. - (Свечени собири. МАНУ ; св. 42)
139. *Искушенијата на идентитетот : есеи, критики, записи.* - Скопје : МАНУ, 2002. - 319 стр.
140. *Поезија* / Омеро Ариѓис ; избор, преп. Матеја Матевски. - Скопје : Македонски П.Е.Н. центар, 2002. - 113 стр. - (Библиотека Мериџани)
141. *Жедниот бог : современа поезија на Мароко* / избор Мехди Аквив ; преп. Паскал Гилевски, Матеја Матевски, Ташко Ширилов. - Скопје : Струшки вечери на поезијата, 2002. - 193 стр.
142. *Васил Иљоски : свечен собир по повод 100-години од раѓањето на Васил Иљоски, Скопје, 24.XII 2002 година.* - Скопје : МАНУ, 2003. - 12 стр. - (Свечени собири. МАНУ ; св. 46)
143. *Одлазак свица = Заминување на светулката* / Матеја Матевски ; [избор Влада Урошевиќ = Влада Урошевиќ ; прев., преп. Ристо Василевски [приред., подг.], Влада Урошевиќ = Влада Урошевиќ]. - Смедерево : Смедеревска песничка јесен, 2003. - 177 стр. - (Библиотека Златни кључ Смедерева. Нова серија ; књ. 18)
144. *Отаде заборот : поезија.* - Скопје : Матица македонска, 2003. - 117 стр.
145. *Поразот на Лек Дукаѓини* / Дритеро Аголи ; избор, прев., преп. Матеја Матевски. - [Струга] : Струшки вечери на поезијата, [2003]. - 151 стр.
146. *Мистичен пат* / Невена Стефанова ; [прев. Матеја Матевски, Глигор Стојковски]. - Скопје : Култура, 2003. - 122 стр. - (Библиотека Мериџани)
147. *Десет века на шпанската поезија : антологија* / Матеја Матевски (избор, преп., белеш. за авт.). - Скопје : МАНУ, 2004. - 748 стр.
148. *Babylonia* [Звучен запис] / Матеја Матевски, Катица Кулавакова, Влада Урошевиќ, Луан Старова. - Скопје : Културна установа Блесок, 2004. - 1 оптички диск (CD-ROM) : звук. (19 книги поезија објавени на 19 јазици - интегрално)
149. *Песна за Сид = (Cantar de mio Sid)* / преп. Матеја Матевски. - Скопје : Култура, 2004. - 157 стр. - (Библиотека Мериџани)
150. *Играта на птицата и кафезот* / Артуро Коркуера ; избор, преп. Матеја Матевски. - [Струга] : Струшки вечери на поезијата, 2004. - 139 стр. - (Плејади)
151. *Poemas escolhidos = Poèmes choisis = Одбрани песни* / Vasco Graça Moura ; chois Vlada Uroševik [e trad.]; trad. Mateja Matevski, Jordan Plevneš = Васко Граса Моура ; избор Влада Урошевиќ [и прев.]; прев. Матеја Матевски, Јордан Плевнеш. - [Struga] : Struga poetry evenings = Струшки вечери на поезијата, 2004
152. *The Black Tower = [ブラックタワー]* / Mateja Matevski ; transl. Takashi Arima = [翻訳者 ありまたかし]. - [Kyoto = 京都市] : Mitoh-sha, 2005. - 108 p. (изд. на јапонски јазик)
153. *Nacimiento de la tragedia : antología poética* / Mateja Matevski ; trad. Kleopatra Filipova, Justo Jorge Padrón. - Lima : Ediciones El Nosedal, 2005. - 187 стр.
154. *Копнеж по целина : поезија.* - Скопје : АЕА, Мисла, 2005. - 123 стр.
155. *Дождови ; Рамноденица ; Перуника.* - Скопје : Матица македонска, 2005. - 268 стр. - (Избрани дела. Поезија / Матеја Матевски ; 1)
156. *Круг ; Луна ; Раѓање на трагедијата.* - Скопје : Матица македонска, 2005. - 265 стр. - (Избрани дела. Поезија / Матеја Матевски ; 2)
157. *Оддалечување ; Црна кула ; Мртвица.* - Скопје : Матица македонска, 2005. - 300 стр. - (Избрани дела. Поезија / Матеја Матевски ; 3)

158. *Завевање ; Внатрешен предел ; Отаде заборавот.* - Скопје : Матица македонска, 2005. - 342 стр. - (Избрани дела. Поезија / Матеја Матевски ; 4)
159. *Од традицијата кон иднината.* - Скопје : Матица македонска, 2005. - 414 стр. - (Избрани дела. Есеј и критика / Матеја Матевски ; 5)
160. *Светлината на зборот.* - Скопје : Матица македонска, 2005. - 379 стр. - (Избрани дела. Есеј и критика / Матеја Матевски ; 6)
161. *Искушенијата на идентитетот.* - Скопје : Матица македонска, 2005. - 318 стр. - (Избрани дела. Есеј критика запис / Матеја Матевски ; 7)
162. *Драма ; Театар.* - Скопје : Матица македонска, 2005. - 460 стр. - (Избрани дела. Есеј и критика / Матеја Матевски ; 8)
163. *Чад и злато : (десет века на шпанската поезија) : антологија / [преп.] Матеја Матевски.* - Скопје : Матица македонска, 2005. - 440 стр. - (Избрани дела. Препеви / Матеја Матевски ; 9)
164. *Катадневниот оган : (препеви од светската поезија).* - Скопје : Матица македонска, 2005. - 386 стр. - (Избрани дела. Препеви / Матеја Матевски ; 10)
165. *Мостови : избор поезија од поетите-дебитанти, кандидати за наградата „Мостови на Струга“ / приред. Румена Бужаровска, Зорица Теофилова ; [прев. Матеја Матевски ... и др.].* - [Струга] : Струшки вечери на поезијата, 2005. - 175 стр.
166. *Пределите покриени со вода : поезија.* - Скопје : АЕА : Мисла, 2006. - 104 стр.
167. *Кој е кој : поети учесници на СВП = Who's who : poets participants of the SPE / [ред. Ефтим Клетников ... и др.] ; [прев. Jean Andrews ... Матеја Матевски ... и др.].* - Струга = Struga : Струшки вечери на поезијата, 2006. - 105 стр.
168. *Љубовта, смртта и други пороци / Казими́ро де Брито ; избор Монсерат Жиберт ; преп. Матеја Матевски.* - [Струга] : Струшки вечери на поезијата, 2006. - 100 стр. - (Плејади)
169. *Гулабите на Хирошима : поезија / Такаши Арима ; избор, преп. Матеја Матевски.* - Скопје : Матица македонска, 2006. - 98 стр.
170. *There will be no Trojan war : selected poems in six languages.* - Струга : Струшки вечери на поезијата, 2007. - 160 стр. - (Плејади)
171. *Ветерот и градот : поезија.* - Скопје : АЕА, Мисла, 2007. - 100 стр.
172. *Кој е кој : поети учесници на СВП = Who's who : poets participants of the SPE / [ред. Ефтим Клетников ... и др. ; прев. Матеја Матевски ... и др.].* - Струга = Struga : Струшки вечери на поезијата, 2007. - 91 стр.
173. *Потекла : пет поеми.* - Скопје : АЕА Мисла, 2008. - 90 стр.
174. *Глас над бедемите / Матеја Матевски ; избор Бранко Цветкоски.* - Скопје : Макавеј, 2008. - 123 стр. - (Полица Македонска современа поезија)
175. *Povratak iz Troje : izabrane pjesme / Mateja Matevski ; prev., prep. Sreten Perović. – Podgorica : Društvo Crnogorsko-Makedonskog prijateljstva, 2008. - 262 стр. - (Edicija Vladimir i Kosara ; knj. 1)*
176. *Прогонети од рајот / Матеја Матевски ; избор Влада Урошевиќ. - Битола : Микена, 2008. - 242 стр. - (Македонска книжевност ; 19); Исто и како: [Звучен запис] / [нарат. Давид Ромевски]. - Скопје : Министерство за труд и социјална политика, 2016. - 1 оптички диск (CD-ROM) : звук.*
177. *Послание / Блаже Конески ; избор Матеја Матевски. - Битола : Микена, 2008. - 354 стр. - (Македонска книжевност ; 15)*
178. *Одбрани песни : поетски избор на авторот = Poezi të zgjedhura = Selected poems : poems selected by the author / Фатос Арапи ; преп. на мак. Матеја Матевски ... и др., преп. на англ. Ук Зелел Бучпапај = Fatos Arapi ; transl. into Maced. Mateja Matevski ... [et al.] , transl. into Eng. Ukë Zenel Vuçrapaj. - [Струга] : Струшки вечери на поезијата = Struga poetry evenings, 2008. - 286 стр.*
179. *Сеопшта песна : (избор) / Пабло Неруда ; избор, преп. Матеја Матевски. - Скопје : МАНУ, 2008. - 237 стр.*

180. *Елегии за тебе : реквием за Раџин.* - Скопје : АЕА, Мисла, 2009. - 57 стр.
181. *На домашна почва : критики, есеи, беседи и записи* / Матеја Матевски ; избор Раде Силјан. - Скопје : Матица македонска, 2009. - 328 стр.
182. *Избор поезија* / Пабло Неруда ; прев. Матеја Матевски. - Битола : Микена, 2009. - 108 стр. - (Превод на литературни дела од автори кои добиле Нобелова награда : 1971)
183. *Сенката на рајот : избор поезија* / Висенте Александре ; преп. Матеја Матевски. - Битола : Микена, 2009. - 202 стр. - (Превод на литературни дела од автори кои добиле Нобелова награда : 1977)
184. *Избор поезија* / Хуан Рамон Хименес ; прев. Матеја Матевски. - Битола : Микена, 2009. - 170 стр. - (Превод на литературни дела од автори кои добиле Нобелова награда : 1956); Исто и како: [Звучен запис] / [наратор Давид Ромевски]. - Скопје : Министерство за труд и социјална политика, 2017. - 1 оптички диск (CD-ROM) : звук
185. *Нирвана : поезија.* - Скопје : Матица македонска, 2010. - 127 стр. - (Хераклеја)
186. *Пофалба на помнењето : есеј, критика, запис.* - Скопје : МАНУ, 2010. - 417 стр.
187. *Отвџд видимото* / Матеја Матевски ; прев. Роман Кисјов. - Софија : Балкани, 2010. - (Балканска библиотека. Поезија)
188. *Избор поезија* / Габриела Мистрал ; прев. Матеја Матевски. - Битола : Микена, 2010. - 104 стр. - (Превод на литературни дела од автори кои добиле Нобелова награда : 1945)
189. *Избор поезија* / Октавио Паз ; избор, преп. Матеја Матевски. - Битола : Микена, 2010. - 104 стр. - (Превод на литературни дела од автори кои добиле Нобелова награда ; 1990)
190. *Dhjetë poezi - dhjetë gjuhë.* - [Tiranë] : Onufri, 2011. - 231 f.
191. *Одбрани песни = Selected poems* / Матеја Матевски ; избор Влада Урошевиќ ; прев. Зоран Анчевски = Mateja Matevski ; select. Vlada Urošević ; transl. Zoran Ančevski. - Струга : Струшки вечери на поезијата = Struga : Struga poetry evenings, 2011. - (Златен венец = Golden Wreath ; 50)
192. *Banished from paradise* / Mateja Matevski ; transl. Zoran Ančevski. - Skopje : St. Clement of Ohrid, National and University Library, 2011. - 224 стр. - (Translation project Macedonian literature in English ; 19)
193. *Trblet temných hviezd* / Mateja Matevski ; prel. Igor Hochel. - Bratislava : Milanium, 2011. - 84 стр. - (MESPO - Malá edícia svetovej poézie ; 56)
194. *10 poezi, 10 gjuhë = 10 poems, 10 languages = 10 песни, 10 јазици* / Mateja Matevski ; mbarësh. Resul Shabani = Матеја Матевски ; приред. Ресул Шабани. - Shkup = Скопје : Serembe, 2011.
195. *Солнечный круг* / Матеја Матевски ; пер. Ольги Панькиной. - Москва : Окоёмъ, 2011. - 51 стр.
196. *Згура ; Одея по водата ; Саке : поезија.* - Скопје : Матица македонска, [2012]. - 135 стр. - (Хераклеа)
197. *Корени во ветерот : враќање во Стамбол : поезија.* - Скопје : Матица македонска, [2012]. - 121 стр. - (Хераклеја)
198. *Липа* [Електронски извор]. - Скопје : ЈУ Градска библиотека "Браќа Миладиновци", 2012. - 1 оптички диск (DVD). - (Дигитални изданија од наградени поетски книги на Струшки вечери на поезијата : 1981)
199. *Песни за љубовта и болката* / Цирил Злобец ; избор, преп. Матеја Матевски. - Скопје : Матица македонска, 2012. - 265 стр.
200. *Блискавка : поезиј* / Матеја Матевски ; перекл., упряд. Наталі Бенедик. - Київ ; Скоп'е : ТОФ „інформаційні системи“, 2012. - 109 стр.
201. *Одбрани песни = Selected poems* / Матеја Матевски ; избор Влада Урошевиќ ; прев. Зоран Анчевски = Mateja Matevski ; selected Vlada Urošević ; transl. Zoran Ančevski. - Струга : Струшки вечери на поезијата, 2013. - 415 стр.
202. *Рамнодневница* (Електронски извор). - Скопје : ЈУ Градска библиотека „Браќа Миладиновци“, 2013. - 1 оптички диск (DVD). - (Дигитални изданија од наградени поетски книги на Струшки вечери на поезијата ; 1963)

203. *Песни : (избор) : Поетот во Њујорк ; Цигански романсеро ; Крвави свадби ; Домот на Бернарда Алба /* Фредерико Гарсија Лорка ; [избор, прев. Матеја Матевски]. - Скопје : Три : Арс Ламина, 2013. - 292 стр. - (Свезди на светската книжевност)
204. *Шпанска поезија : (избор) /* Антонио Мачадо, Хуан Рамон Хименес, Рафаел Алберти ; [избор, преп. Матеја Матевски]. - Скопје : Три : Арс Ламина, 2013. - 199 стр. - (Свезди на светската книжевност ; 316)
205. *Хиспаноамериканска поезија : (избор) /* Габриела Мисар, Сесар Валјехо, Хорхе Луис Борхес, Николас Гиљен, Пабло Неруда, Октавио Паз ; [избор, преп. Матеја Матевски]. - Скопје : Три : Арс Ламина, 2013. - 189 стр. - (Свезди на светската книжевност ; 410)
206. *Шпанска поезија на ренесансата и барокот : („Златен век“) /* [преп. Матеја Матевски]. - Скопје : Три : Арс Ламина, 2013. - 170 стр. - (Свезди на светската книжевност ; 463)
207. *Сонетен венец и други песни /* Франце Прешерн ; [преп. Георги Сталев, Матеја Матевски, Влада Урошевиќ, Бистрица Миркуловска]. - Скопје : Магор, 2013. - 112 стр. - (Свездите на светската книжевност)
208. *Poemas seleccionados = Одбрани песни = Selected poems /* José Emilio Pacheco [e select. = and select.]; [trad. = transl.] Marija Petrovska, Mateja Matevski ... et al. = Хосе Емилио Пачеко [и избор] ; прев. Марија Петровска, Матеја Матевски ... и др. - Струга : Струшки вечери на поезијата, 2013. - 582 стр.
209. *Зад лавиринтот.* - Скопје : Матица македонска, 2014. - 127 стр.
210. *Копнеж по целина = Longing for the whole /* Матеја Матевски ; [уред.-коорд. Катица Ќулавкова ; гл. и одг. уред. Томе Серафимовски ; избор Влада Урошевиќ ; прев. Зоран Анчевски] = Mateja Matevski ; [ed.-coord. Katica Ćulavkova ; ed.-in-chief Tome Serafimovski ; select. Vlada Urosheviќ ; transl. Zoran Anchevski]. - Скопје : МАНУ, Фондација „Трифун Костовски“ = Skorje : MASA, Trifun Kostovski Foundation, 2014. - 245 стр.
211. *Поезија : (избор) /* Луис де Гонгора, Лопе де Вега, Франсиско де Кеvedо ; [преп. Матеја Матевски]. - Скопје : Три : Арс Ламина, 2014. - 133 стр. - (Свезди на светската книжевност ; 78)
212. *Песната за Сид /* Аноним ; [прев. Матеја Матевски]. - Скопје : Конгресен сервисен центар : Макавеј ; Битола : Микена, 2014. - 141 стр. - (Свезди на светската книжевност ; 54)
213. *Молох : неш по светот.* - Скопје : Матица македонска, 2015. - 108 стр.
214. *Мртвица* [Електронски извор]. - Скопје : Македоника - Фондација за негување на македонското културно наследство, 2015. - URL: <http://www.makedonika.mk/ShareBook.aspx?id=4538>
215. *Антологија на светската поезија преведена на македонски јазик. Т. 4, XVIII век - XIX век : од Греј до Тагоре /* [преп. Матеја Матевски ... и др.]. - Скопје : Арс Ламина, 2015. - 736 стр.
216. *Будење на кристалите : нови песни.* - Скопје : Матица македонска, 2016. - 92 стр.
217. *Летот на белата птица : избор од поезијата* [Звучен запис] / Матеја Матевски ; нарат. Славица Зафировска. - Скопје : Македонска телевизија, 2017. - 1 аудио-касета.
218. *Темни деноноќија : поезија : 2015/16.* - Скопје : Матица македонска, 2017. - 88 стр.
219. *Денови и книги.* - Скопје : МАНУ, 2017. - 277 стр.
220. *Визуелни сонати = Visual sonate /* Таки Павловски ; [текст Матеја Матевски ... и др. ; прев. Игор Јанковски] = Taki M. Pavlovski ; [text Mateja Matevski ... et al. ; transl. Igor Jankoski]. - Скопје : Музеј на град Скопје = Skorje : Muzeum of the city of Skorje, 2017. - 148 стр.
221. *Камена река : 1967-2017 = Stone river /* Таки Павловски ; [текст Матеја Матевски ... и др. ; прев. Игор Јанковски] = Taki M. Pavlovski ; [text Mateja Matevski ... et al. ; transl. Igor Jankoski]. - Скопје : Музеј на град Скопје = Skorje : Muzeum of the city of Skorje, 2017. - 116 стр.
222. *Темни деноноќија : поезија : 2015/16.* - Скопје : Матица македонска, 2017. - 82 стр.
223. *Денови и книги.* - Скопје : МАНУ, 2017. - 284 стр.
224. *Камена река : 1967-2017 /* Таки М. Павловски ; [текст Матеја Матевски ... и др. ; фотогр. Благоја Дрнков, Станко Неделковски ; прев. на англ. Игор Јанковски] = Stone river / Taki M. Pavlovski ;

[text Mateja Matevski ... et al. ; photo. Blagoja Drnkov, Stanko Nedelkovski ; transl. into Engl. Igor Jankoski]. - Скопје : Музеј на град Скопје = Skopje : Muzeum of the city of Skopje, 2017. - 116 стр.

225. *Визуелни сонати* / Таки М. Павловски ; [текст Матеја Матевски и ... др. ; фотогр. Благоја Дрнков, Станко Неделковски ; прев. на англ. Игор Јанковски] = *Visual sonate* / Таки М. Pavlovski ; [text Mateja Matevski ... et al. ; photo. Blagoja Drnkov, Stanko Nedelkovski ; transl. into Engl. I. Jankoski]. - Скопје : Музеј на град Скопје = Skopje : Muzeum of the city of Skopje, 2017. - 148 стр.

226. *Рани цртежи I : 1970–1980* / Таки М. Павловски ; [текст Матеја Матевски и др. ; прев. на англ. Билјана Николовска-Прља ; фотогр. Благоја Дрнков, Станко Неделковски] = *Early drawings I* / Таки М. Pavlovski ; [text Mateja Matevski и др. ; transl. into Engl. Biljana Nikolovska-Prlja ; photo. Blagoja Drnkov, Stanko Nedelkovski]. - Скопје : Музеј на град Скопје = Skopje : Museum of the city of Skopje, 2017. - 144 стр.

227. *Рани цртежи II : Ликовни етуди : –1970–* / Таки М. Павловски ; [текст Матеја Матевски и др. ; прев. на англ. Билјана Николовска-Прља ; фотогр. Благоја Дрнков, Станко Неделковски] = *Early drawings II : Art etidues : –1970–* / Таки М. Pavlovski ; [text Mateja Matevski и др. ; transl. into Engl. Biljana Nikolovska-Prlja ; photo. Blagoja Drnkov, Stanko Nedelkovski]. - Скопје : Музеј на град Скопје = Skopje : Museum of the city of Skopje, 2017. - 108 стр.

228. *Избор поезија* [Звучен запис] / Хуан Рамон Хименес ; превод од шпан. Матеја Матевски ; [нарат. Давид Ромевски]. - Скопје : МТСП, 2017. - 1 CD-ROM. - Користено е изд. на Микена, Битола, 2009.

229. *Дождови : 90 песни* / Матеја Матевски ; избор и поговор Раде Силјан. - Скопје : Матица македонска, 2019. - 158 стр.

230. *Записи по сеќавање : 2013-2018* / Матеја Матевски ; гл. и одг. уредници Влада Урошевиќ, Раде Силјан. - Скопје : МАНУ : Матица македонска, 2019. - 344 стр.

Изработил:
Ациовски Вангел
Библиотека на МАНУ
Скопје, 2020